



Bozen, 23. Mai 2017

Bearbeitet von:  
Manuela Lageder  
Tel. 0471 417558  
manuela.lageder@schule.suedtirol.it

An die Führungskräfte  
der Grund, Mittel- und Oberschulen,  
der Landesberufs- und Landesfachschulen,  
der Musikschulen

An alle Lehrpersonen

Zur Kenntnis:

- Inspektorat für Grund- und Sekundarschulen
- Kindergarteninspektorat
- Deutsches Schulamt
- Bereich Innovation und Beratung
- Bereich deutsche Berufsbildung
- Bereich Land-, forst- und hauswirtschaftliche Berufsbildung
- Bereich Deutsche und ladinische Musikschulen
- Abteilung Informationstechnik
- Abteilung Personal

## Mitteilung

### Verwaltung der LaSis-Accounts

Sehr geehrte Schulführungskräfte,  
sehr geehrte Lehrpersonen,  
sehr geehrte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in den Sekretariaten,

wie in der Mitteilung vom 13. Dezember 2016 angekündigt, werden alle Lehrpersonen ersucht, **ab sofort** für die dienstliche Kommunikation mit den Schuldirektionen, dem Bildungsressort und der Landesverwaltung im Allgemeinen **ausschließlich ihren institutionellen LaSis-Account** zu verwenden.

Um die Verwaltung des Passwortes für den persönlichen LaSis-Account zu beschleunigen, hat die SIAG einen neuen Dienst „Self Service Password Reset“ aktiviert. Folglich müssen sich die Benutzer/innen in Zukunft nicht mehr an den Vorgesetzten oder das Call Center wenden, wenn sie das Passwort vergessen haben.

Für diesen Dienst wurde das **Portal „Password Management“** eingerichtet: <http://office.provinz.bz.it/>.

Die Dienste des neuen Portals können erst nach der **notwendigen Registrierung** benutzt werden. Alle Lehrpersonen werden nun ersucht, sich auf dem Portal zu registrieren, damit die eigenständige Verwaltung des Passwortes aktiviert wird.

Jene Personen, die zwar über einen LaSis-Account ([username@prov.bz](mailto:username@prov.bz)) verfügen, derzeit aber kein aktuelles Passwort haben, weil es vergessen oder nie aktiviert wurde, müssen sich für die Aktivierung des Passwortes an die zuständige Führungskraft wenden.

Das Portal „Password Management“ wird verwendet:

- für die erstmalige Registrierung bzw. für den Beitritt zum Dienst für die Verwaltung der notwendigen Informationen (Register Self Service Password Reset),



- um ein neues Passwort zu erhalten, wenn es vergessen wurde (Forgot Password),
- für das Erneuern/Ändern des Passwortes (Change Password),
- um auf die eigene Webmail zuzugreifen.

Ab dem 22. Mai 2017 werden alle Lehrpersonen, welche in die Webmail über die bisherige Internetseite <http://outlook.com/owa/prov.bz> einsteigen, auf das neue Portal umgeleitet, um die notwendige Registrierung vorzunehmen.

Bei der Registrierung müssen die Benutzer/innen angeben, wie sie in Zukunft das Passwort erhalten möchten:

- über eine SMS, indem die persönliche Handynummer angeführt wird;
- über eine E-Mail, indem eine private E-Mail-Adresse (Gmail, Hotmail, Yahoo usw.) genannt wird;
- online, indem Sicherheitsfragen beantwortet werden.

Für die einfache Benutzung des neuen Portals wurde ein [Handbuch](#) erstellt, das diesem Schreiben beiliegt und über das Portal abrufbar ist.

Die SIAG hat zudem einen Dienst eingerichtet, mit welchem ab dem 22. Mai 2017 alle **neuen LaSis-Accounts** mit den Daten aus dem Landesinformationssystem **automatisch** erstellt werden. Somit müssen die zuständigen Führungskräfte nicht mehr die neuen Benutzerkonten über das Formular ConfigUser anfordern. Am Tag nach der automatischen Erstellung des Accounts werden die Führungskräfte eine Auflistung mit Benutzernamen, Name, Nachname und Steuernummer aller neuen Benutzer/innen der eigenen Institution erhalten. Daraufhin muss die Führungskraft oder dessen Stellvertreter/in über das Outlook-Formular "*DNI – Reset Password*" eine erste Zuteilung des Passworts für die neuen Lehrpersonen beantragen.

Es ist wichtig, die Benutzerkonten der einzelnen Schuldirektionen immer auf dem aktuellen Stand zu halten. Daher werden die Führungskräfte ersucht, den Account jener Lehrpersonen, deren Vertrag für den Hauptdienstsitz an ihrer Direktion verfällt, über das Formular „ConfigUser“ zu modifizieren bzw. zu **deaktivieren**. Ansonsten könnten Personen, denen entsprechende Rechte erteilt wurden, weiterhin auf die Daten der Schuldirektion zugreifen.

Für Informationen zum Benutzer-Account oder bei Problemen mit dem neuen Portal steht das Call Center zur Verfügung: Tel. 0 800 046116 oder E-Mail: [service.pab@provinz.bz.it](mailto:service.pab@provinz.bz.it).

Mit freundlichen Grüßen

Schulamtsleiter und Ressortdirektor  
Peter Höllrigl  
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet)

#### **Anlage**

Handbuch „Self Service Reset Password“